

BEKANNTMACHUNG AUSWAHLVERFAHREN

2020_05

Vorausgesetzt

Die Südtiroler Informatik AG informiert, dass das Auswahlverfahren für die Einstellung von folgender Position eingeleitet wurde:

IT SERVICE ASSET AND CONFIGURATION MANAGER

Für die oben genannte Position wird folgendes geboten:

- Anwendung des Nationalen Kollektivvertrages für Handel, die Einstufung erfolgt anhand der Erfahrung der BewerberInnen;
- Unbefristeter Vollzeit-Arbeitsvertrag (40 Stundenwoche) im Hauptsitz in Bozen;

Das vorliegende Auswahlverfahren erfolgt in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der Öffentlichkeit, Transparenz und Unparteilichkeit laut Art. 35 und 53, Absatz 16 ter, des Gesetzesdekrets 165/2001 (Allgemeine Regeln für die Arbeitsorganisation in der öffentlichen Verwaltung), dem Art. 19, Absatz 2 und 3 des Gesetzesdekrets 175/2016 (Konsolidiertes Gesetz über öffentliche Unternehmen) und in Übereinstimmung der von der Provinz Bozen geregelten Normen und Beschlüsse die derzeit für die Einstellung von Mitarbeitern in *IN House* Gesellschaften.

Art. 1

Allgemeine Bestimmungen

Die Prinzipien der vorliegenden Auswahl sind jene des Absatz 3, vom Art. 35 des Gesetzesdekrets 30 März 2001, n. 165 welches wie folgt lautet:

- Angemessene Bekanntmachung des Auswahlverfahrens und der Durchführungsmodalitäten, welche die Unparteilichkeit gewährleisten, die Kosteneffizienz und den schnellen Ablauf garantieren. Gegebenenfalls kann auf die

AVVISO DI SELEZIONE

2020_05

Premessa

Informatica Alto Adige Spa informa che è stata avviata la procedura di selezione per l'assunzione di:

IT SERVICE ASSET AND CONFIGURATION MANAGER

Per la posizione sopra indicata si offre quanto segue:

- applicazione del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro per il Commercio e i Servizi vigente, inquadramento da valutare in base all'esperienza della/del candidata/o e in;
- contratto di lavoro a tempo indeterminato full time (40 ore settimanali) presso la sede di Bolzano;

La presente selezione avviene in conformità ai principi di pubblicità, trasparenza ed imparzialità di cui all'art. 35 e 53, comma 16 ter, del D. Lgs. 165/2001 (Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche), dell'art. 19, comma 2 e 3 del D.Lgs. 175/2016 (Testo Unico in materia di società a partecipazione pubblica) e nel rispetto delle norme e delle delibere provinciali attualmente in vigore per le assunzioni nelle società per azioni in house.

Art. 1

Disposizioni generali

I principi ispiratori della presente selezione sono quelli previsti dal comma 3 dell'art. 35 del D.Lgs 30 marzo 2001, n.165, il quale recita come segue:

- adeguata pubblicità della selezione e modalità di svolgimento che garantiscano l'imparzialità e assicurino economicità e celerità di espletamento, ricorrendo, ove è opportuno, all'ausilio di sistemi



Hilfe von automatischen Systemen zurückgegriffen werden, welche für die Vorauswahl geeignet sind.

- Anschaffung von geeigneten objektiven und transparenten Methoden, welche fähig sind den Besitz der Befähigung und der beruflichen Voraussetzungen in Bezug auf die zu besetzende Position zu überprüfen;
- Achtung der Chancengleichheit zwischen männlichen und weiblichen Arbeitnehmern;
- Dezentralisierung der Einstellungsverfahren;
- Die Kommission ist ausschließlich aus Sachverständigen mit nachweislichen Kompetenzen in den Wettbewerbsthemen zusammengesetzt. Sie wird aus internen oder externen Fachexperten und Personen, welche ein öffentliches Amt oder ein Wahlamt bekleiden, sowie Gewerkschaftsfunktionäre oder designierte Funktionäre von Gewerkschaftsorganisationen ausgewählt.

Die Abwicklung des Auswahlverfahrens erfolgt nach den Grundsätzen der Unparteilichkeit, der Wirtschaftlichkeit, der Öffentlichkeit und der Transparenz des Verfahrens.

Die Südtiroler Informatik AG behält sich ausdrücklich das Recht vor, die Stelle nicht zu vergeben sollte sich kein Kandidat als geeignet erweisen.

Art. 2

Teilnahmevoraussetzungen

Zum Auswahlverfahren werden Bewerberinnen und Bewerber, die folgende Voraussetzungen erfüllen, zugelassen:

- Abschluss einer Oberschule im technischen Bereich oder vergleichbare berufliche Ausbildung;
- angemessene Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache entsprechend der zu besetzenden Stelle.

automatizzati, diretti anche a realizzare forme di preselezione;

- adozione di meccanismi oggettivi e trasparenti, idonei a verificare il possesso dei requisiti attitudinali e professionali richiesti in relazione alla posizione da ricoprire;
- rispetto delle pari opportunità tra lavoratrici e lavoratori;
- decentramento delle procedure di reclutamento;
- composizione delle commissioni esclusivamente con esperti di provata competenza nelle materie di concorso, scelti tra funzionari delle amministrazioni, docenti ed estranei alle medesime, che non siano componenti dell'organo di direzione politica dell'amministrazione, che non ricoprano cariche politiche e che non siano rappresentanti sindacali o designati dalle confederazioni ed organizzazioni sindacali o dalle associazioni professionali.

Durante l'iter di reclutamento del personale sono applicati i principi che garantiscono l'imparzialità, l'economicità, la pubblicità, e la trasparenza delle procedure.

Informatica Alto Adige Spa si riserva espressamente il diritto di non procedere all'assegnazione del posto di lavoro, nel caso in cui la selezione non andasse a buon fine.

Art. 2

Requisiti di idoneità

Alla selezione sono ammesse/i le candidate e i candidati che soddisfano i seguenti requisiti:

- diploma di maturità in ambito tecnico o formazione professionale equivalente; tecnica Grundausbildung
- conoscenze delle lingue tedesco e italiano adeguata al profilo da selezionare;

Art. 3

Auszeichnende Fähigkeiten und Erfahrungen

Es werden folgende Fähigkeiten und Erfahrungen bewertet:

- fundierte Kenntnisse von MS-Office, ITIL, BPM, SQL, relationalen Datenbanken, Programmiersprachen und Scripting;
- Erfahrung in der Verwaltung und Konfiguration von CMDB- und ITSM-Tools.
- Es werden Bewerber bevorzugt, welche ITIL zertifiziert sind und Kenntnisse von Oracle DBMS, Java, Javascript und Power-Shell HANA besitzen

Art. 4

Aufgabenbereich und Aktivitäten

Hauptaufgaben, welche von der gesuchten Position abgedeckt werden:

- Verwaltung der CMDB und ITIL-Prozesse im Configuration Management System;
- insbesondere die Verwaltung der Configuration Items eines IT-Service und der IT-Infrastruktur in der CMDB;
- die Pflege der Konfigurationen, den aktuellen und historischen Status;
- die Unterstützung der von der Unternehmensleitung definierten Prozesse durch das ITSM-Tool;
- Verwaltung, Konfiguration und Entwicklung von CMS (Content Management System).

Art. 5

Bewertungsbogen

Für die Zulassung zum Auswahlverfahren muss der eigens dafür vorgesehene Bewerbungsbogen ausgefüllt bzw. ein aussagekräftiger Lebenslauf innerhalb der im folgendem Art. 6 vorgesehenen Frist abgegeben werden.

Es können Dokumente/Zertifizierungen nach Wunsch der Bewerberinnen und Bewerber beigelegt werden.

Bewerbungsbogen, welche ohne Datum, Unterschrift oder ohne die Zustimmung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten (Privacy) eingereicht

Art. 3

Requisiti preferenziali e qualificanti

Saranno valutati i seguenti requisiti preferenziali e qualificanti:

- consolidata conoscenza di MS-Office, ITIL, BPM, SQL, database relazionali, linguaggi di programmazione e scripting;
- esperienza nella gestione e configurazione di CMDB e tool di ITSM.
- Costituiscono titoli preferenziali certificazioni ITIL, la conoscenza del DBMS Oracle, Java, javascript e powershell

Art. 4

Competenze e attività

Principali attività ricoperte dalla posizione ricercata:

- gestione nel Configuration Management System del CMDB e dei processi ITIL;
- gestione nel CMDB dei configuration item di un IT service e della infrastruttura IT;
- manutenzione di informazioni accurate sulla relativa configurazione, sullo stato attuale e storico;
- supporto con il tool di ITSM dei processi definiti dal management aziendale

Art. 5

Domanda di ammissione

La domanda di ammissione alla selezione deve essere presentata come previsto dal seguente art. 6, compilando l'apposito modulo messo a disposizione oppure presentando il proprio Curriculum Vitae.

Alla domanda potranno essere allegati documenti/certificati a discrezione della candidata/del candidato.

I moduli di domanda o i Curriculum Vitae privi di firma valida, di data o di consenso al trattamento dei dati (privacy), non saranno ritenuti validi ai fini dell'ammissione alla selezione.

werden, werden für die Zulassung am Auswahlverfahren nicht berücksichtigt.

Art. 6

Einreichtermin für die Zulassung zum Auswahlverfahren

Das Teilnahmegesuch muss per E-Mail an die Adresse

job@siag.it

innerhalb 17:00 Uhr des 02.03.2020

gesendet werden.

Die Bewerberinnen und Bewerber müssen alle im Bewerbungsbogen vorgesehenen Erklärungen und Unterlagen wahrheitsgetreu und termingerecht abgeben.

Die Bewerberinnen und Bewerber tragen die strafrechtliche Verantwortung für falsche Erklärungen oder nicht der Wahrheit entsprechenden Angaben sowie für die Vorlage von unechten Urkunden. Falscherklärungen führen zur Null und Nichtigkeit eines eventuell damit verbundenen Nutzens.

Die Bewerberinnen und Bewerber, welche aufgrund unwahrer Angaben oder gefälschter Unterlagen die Einreihung in die Rangordnung und die Aufnahme in den Dienst erwirkt haben, müssen mit dem sofortigen Widerruf des Auftrags und eventuellen, vom Gesetz vorgesehen strafrechtlichen Folgen rechnen.

Art. 7

Die Prüfungskommission

Die Prüfungskommission für das Auswahlverfahren wird vom Generaldirektor der Südtiroler Informatik AG oder vom Verwaltungsrat im Falle von Auswahlverfahren für „Quadri/Dirigenti“ ernannt.

Die Prüfungskommission besteht aus Mitgliedern in ungerader Zahl, die Erfahrung auf dem Gebiet der Personalaufnahme haben. Es kann sich um interne Personen (Angestellte des Unternehmens, Mitglieder

Art. 6

Termine di presentazione della domanda

La domanda di ammissione alla selezione deve essere inviata unicamente via mail all'indirizzo

job@siag.it

entro le ore 17:00 del 02.03.2020

La candidata/il candidato è tenuta/o a fornire in modo veritiero e nei termini previsti tutta la documentazione richiesta per partecipare alla selezione.

La candidata/il candidato si assume la responsabilità penale di false dichiarazioni o indicazioni non veritiere rese, nonché per l'esibizione di documenti falsi. Una falsa dichiarazione comporta inoltre la decadenza dalla posizione di vantaggio ad essa eventualmente correlata.

Alla candidata/al candidato che abbia ottenuto l'ammissione in graduatoria e sia stata/o assunta/o sulla base di dichiarazioni mendaci o falsi documenti, è immediatamente revocato l'incarico con le eventuali conseguenze penali previste.

Art. 7

La commissione esaminatrice

La procedura di selezione è svolta da una commissione esaminatrice nominata dal Direttore Generale della Informatica Alto Adige SPA o dal Consiglio di Amministrazione, nel caso di selezione di profili riguardanti "Quadri/Dirigenti".

La commissione esaminatrice è formata da un numero dispari di persone con esperienza in ambito di assunzione di personale e possono essere incluse sia persone interne (dipendenti della Società e/o

der Direktion, Mitglieder des Verwaltungsrates) bzw. um externe Experten handeln.

Der Kommission dürfen keine Personen angehören, die mit einem der Bewerber bis zum 3. Grad persönlich verwandt oder verschwägert sind - oder deren Ehepartner mit einem der Bewerber bis zum 3. Grad verwandt oder verschwägert ist -, die mit einem der Bewerber verheiratet sind, eine Lebenspartnerschaft eingegangen sind oder regelmäßig als Tischgast verkehren oder die mit einem der Bewerber wirtschaftliche Beziehungen unterhalten oder sich in anderen Konflikten befinden. Die Mitglieder der Kommission müssen anlässlich der ersten Sitzung sofort nach der Einsichtnahme in die Liste der Bewerberinnen und Bewerber eine ausdrückliche Erklärung in diesem Sinne unterzeichnen.

Die Kommission wird nach dem Einreichtermin der Bewerbungsgesuche gebildet.

Die Zusammensetzung der Kommission gewährleistet vorbehaltlich der begründeten Unmöglichkeit, dass in ihr beide Geschlechter vertreten sind.

Art. 8 Auswahlverfahren

Das Auswahlverfahren erfolgt folgendermaßen:

- Vorauswahlverfahren der eingereichten Lebensläufe von Seiten der Prüfungskommission, in Anbetracht der vorgesehenen Teilnahmevoraussetzungen und auszeichnenden Fähigkeiten und Erfahrungen für gegenständliches Stellenprofil;
- Die ausgewählten Bewerberinnen und Bewerber werden per E-Mail und eventuell telefonisch, kontaktiert und zu einem Motivationsgespräch und/oder einem Gespräch für die Feststellung der technischen Fähigkeiten und/oder zu einer theoretischen bzw. praktischen Eignungsprüfung eingeladen.

mitgliedern der Direktion und/oder des Rates der Verwaltung (bzw. der Kommission), oder externen Experten handeln.

Sie dürfen keine Personen angehören, die mit einem der Bewerber bis zum 3. Grad persönlich verwandt oder verschwägert sind - oder deren Ehepartner mit einem der Bewerber bis zum 3. Grad verwandt oder verschwägert ist -, die mit einem der Bewerber verheiratet sind, eine Lebenspartnerschaft eingegangen sind oder regelmäßig als Tischgast verkehren oder die mit einem der Bewerber wirtschaftliche Beziehungen unterhalten oder sich in anderen Konflikten befinden. Die Mitglieder der Kommission müssen anlässlich der ersten Sitzung sofort nach der Einsichtnahme in die Liste der Bewerberinnen und Bewerber eine ausdrückliche Erklärung in diesem Sinne unterzeichnen.

Die Kommission wird nach dem Einreichtermin der Bewerbungsgesuche gebildet.

Die Zusammensetzung der Kommission gewährleistet vorbehaltlich der begründeten Unmöglichkeit, dass in ihr beide Geschlechter vertreten sind.

Die Kommission wird nach dem Einreichtermin der Bewerbungsgesuche gebildet.

Die Zusammensetzung der Kommission gewährleistet vorbehaltlich der begründeten Unmöglichkeit, dass in ihr beide Geschlechter vertreten sind.

Art. 8 Procedura di selezione

La procedura di selezione avviene attraverso il seguente iter:

- preselezione da parte della commissione dei curricula presentati in relazione ai requisiti di idoneità e i requisiti preferenziali e qualificanti richiesti in corrispondenza al profilo richiesto;
- le candidate/i candidati selezionati verranno convocati, tramite posta elettronica ed eventualmente anche telefonicamente, per la partecipazione ad uno o più prove, quali: colloqui motivazionali e/o tecnico attitudinali e/o prove pratiche e/o pratico-attitudinali;
- i moduli di domanda o i Curriculum Vitae saranno valutati unitariamente considerando nel complesso la formazione e le attività, culturali e professionali, illustrate



- Die Lebensläufe werden einheitlich bewertet, unter gleichzeitiger Berücksichtigung der Ausbildung, sowie der kulturellen und beruflichen Tätigkeiten, die von den Bewerberinnen und Bewerbern angeführt werden und als wichtig erachtet werden, um die eigene Qualifikation, die Eignung und Fähigkeit zu Erfüllung der Aufgaben, die mit der angebotenen Stelle verbunden sind, hervorzuheben.

Als geeignet werden nur jene Bewerberinnen und Bewerber befunden, welche eine positive Bewertung für jedes einzelne der folgenden Kriterien erhalten haben:

- Schul- und Berufsausbildung;
- Arbeitserfahrung;
- Auszeichnende Fähigkeiten und Erfahrungen laut Stellenprofil;
- Angemessene Kenntnis der italienischen, deutschen eventuell englischen Sprache entsprechend der zu besetzenden Stelle;
- Soziale Fähigkeiten und Kompetenzen;
- Organisatorische Fähigkeiten und Kompetenzen.

Nach Abschluss des Auswahlverfahrens erstellt die Prüfungskommission eine Rangordnung der geeigneten Bewerberinnen und Bewerber.

Die geeigneten, nicht ausgewählten Bewerberinnen und Bewerber werden in eine Rangordnung, welche eine Gültigkeit von 2 Jahren hat aufgenommen, und können zu einem späteren Zeitpunkt eingestellt werden.

Art. 9

Regelung der Eignungsprüfungen

Die Modalitäten über die Abwicklung der Eignungsprüfungen, deren Dauer, die Methoden, die Bewertungstechniken und die Punktevergabe werden den Bewerberinnen und Bewerbern von der Kommission und vor Beginn des Bewerbungsgesprächs mitgeteilt.

dal/la candidato/a e ritenute significative per evidenziare il livello di qualificazione, idoneità ed attitudine dello stesso all'esercizio delle funzioni richieste dalla posizione offerta.

Per l'idoneità le/i candidate/i devono ottenere una votazione positiva per ogni singolo criterio, qui di seguito indicato:

- formazione scolastica e professionale;
- esperienza lavorativa;
- requisiti preferenziali e qualificanti del profilo professionale;
- conoscenza adeguate delle lingue italiano, tedesco e eventualmente inglese;
- capacità e competenze sociali;
- capacità e competenze organizzative.

Al termine del procedimento di selezione la commissione esaminatrice redigerà la graduatoria delle candidate idonee/dei candidati idonei.

Le candidate idonee non vincitrici ed i candidati idonei non vincitori vengono inseriti in una apposita graduatoria valida per 2 anni e potranno essere assunti successivamente.

Art. 9

Svolgimento delle prove di valutazione

La modalità di espletamento delle prove, la loro durata, le metodologie, le tecniche di valutazione e la pesatura dei punteggi saranno portate a conoscenza delle/dei candidate/i da parte della commissione prima del loro espletamento.

Art. 10
Dienstantritt

Der genaue Zeitpunkt des Dienstantritts, wird mit den geeigneten Bewerberinnen und Bewerbern vereinbart.

Art. 11
Datenschutz

Mit der Ausfüllung des Bewerbungsbogens erklären sich die Bewerberinnen und Bewerber ausdrücklich damit einverstanden, dass ihre/seine persönlichen Daten von der Südtiroler Informatik AG zur Bearbeitung der Bewerbung verwendet werden können.

Das ausführliche Informationsblatt zum Datenschutz finden sie unter folgendem Link: <http://www.siag.it/it/privacy.asp>.

Art. 12
Öffentlichkeit und Transparenz

Die gegenständliche Bekanntgabe eines Auswahlverfahren wird in beiden Landessprachen wie folgt veröffentlicht:

- Auf der Homepage des Unternehmens: www.siag.it;
- Auf der Homepage „Südtiroler Jobbörse“ <https://ejob.egov.bz.it/>
- In lokalen Tageszeitungen
- Eventuell in den sozialen Netzwerken

Die Veröffentlichung ist für einen Zeitraum von mindestens 15 Tagen vorgesehen.

Art. 13
Auskünfte

Auskünfte hinsichtlich der Bewerbung und des Auswahlverfahrens können bei der Südtiroler Informatik AG, Siemensstrasse 29, Tel. 0471-566000 oder via E-Mail: job@siag.it eingeholt werden.

Art. 10
Entrata in servizio

Il termine dell'entrata in servizio sarà concordato con la candidata la/il candidata/o.

Art. 11
Tutela dei dati personali

Con la compilazione della domanda di ammissione alla selezione ogni candidata/o dà il suo espresso consenso all'utilizzo dei propri dati personali da parte della Informatica Alto Adige Spa ai fini della valutazione della candidatura.

L'informativa completa è consultabile al seguente link: <http://www.siag.it/it/privacy.asp>.

Art. 12
Pubblicità e trasparenza

La presente selezione è resa nota tramite pubblicazione bilingue:

- sul sito istituzionale della Società www.siag.it nella sezione dedicata;
- sul sito "Borsa Lavoro dell'Alto Adige" <https://ejob.civis.bz.it/de>
- sui quotidiani locali
- eventualmente sui social aziendali.

La pubblicazione è garantita per un periodo minimo di 15 giorni.

Art. 13
Informazioni

Informazioni relative alla presentazione della domanda di ammissione e alle procedure per la selezione possono essere richieste presso Informatica Alto Adige Spa, Via Siemens 29, tel. 0471-566000 o via e-mail: job@siag.it.

Bozen/Bolzano, 14 febbraio 2020

Generaldirektor/Direttore Generale
Stefan Gasslitter